

Zeitschrift: Am häuslichen Herd : schweizerische illustrierte Monatsschrift
Herausgeber: Pestalozzigesellschaft Zürich
Band: 35 (1931-1932)
Heft: 14

Artikel: Die Sterne lügen nicht
Autor: Wendling, Wilhelm
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-668765>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bei den ersten Klängen öffnete sich oben das Fenster und das strahlende, lächelnde Gesicht Isolinas erschien. Pinotto wiederholte eindringlicher:

„Sieh' doch den silbernen Mond,
Sieh' die balsamische — — —“

„Bum — bum!“ —

Zwei Schüsse! — Der Gesang verstummte. Pinotto sprang auf. Die Schüsse kamen aus einem Kastanienwald oberhalb Arannos, wo ein Hase sichtete, ein Hase, von dem nur Pinotto wußte. Ein Wilderer suchte ihm also die Beute abspenstig zu machen! — In der Seele Pinottos erhob sich ein furchtbarer Zwiespalt: Liebe oder Wilderei?! — Der Kampf wurde immer

mächtiger. Der Liebende strengte alle seine Kräfte an, die Versuchung zu übertönen, aber der Sieg — der Endsieg fiel trotz allem dem Wilderer zu. Pinotto warf die Gitarre über die Schulter, in vier Säzen war er zu Hause, riß das Gewehr von der Wand und verschwand eilig im Dunkel der Büsche Arannos.

Den Hasen hatte ihm niemand abspenstig gemacht. Die Jagd war verboten, und dem neuen Aufseher, der sich geäußert, er werde den Wilddieb erschießen, traute niemand. Pinotto nahm seinen Hasen, die schöne Isolina aber bekam er nicht. —

(Aus dem Italienischen übersetzt von A. Angst.)

Die Sterne lügen nicht.

Humoreske von Wilhelm Wendling.

Es ist bekannt, daß Pierpont Morgan in seinem Kontor einen ganzen Schwarm Astrologen sitzen hat, deren Rat er bei allen geschäftlichen Unternehmungen einzuhören pflegt. Ist die Konstellation des Tages ihm günstig, wagt er unbedenklich jedes noch so riskante Geschäft, bildden dagegen die Planeten einen ungünstigen Aspekt, kann ihn keine Macht der Welt zu einer Entschließung überreden. Man mag ihn darum als abergläubig belächeln, aber daß er bei diesem Überglauen Multimillionär geworden ist, gibt doch zu denken. Selbstverständlich stellt er auch keinen Menschen auf einen verantwortungsvollen Posten, ohne vorher dessen Horoskop befragt zu haben, und so geschieht es oft, daß ein Bewerber mit den glänzendsten Zeugnissen abgewiesen wird, wenn er unter einer übeln Sternkonstellation geboren ist, während mancher Glück hat, der auf nichts vertrauen kann als auf seinen Stern, und zwar buchstäblich.

Charles Blacksmith kannte dieses seltsame Prüfungsverfahren Morgans. Natürlich hielt er die Astrologie für einen glatten Unfug, auf alle Fälle aber — ob nun die Astrologen wirklich die Eigenarten und Schicksale eines Menschen entscheiden können oder nicht — hatte er sich klug gesichert und Geburtstag und Stunde seines vor Jahren verstorbenen Bruders angegeben. Dieser Bruder war nämlich ein wahres Musterexemplar von Mensch gewesen, glänzend begabt, ungemein fleißig, ein Charakter edelster Art, kurz, in allem das Gegenteil von Charles. Wenn ihn nicht so früh eine Blinddarmentzündung dahingerafft hätte, wäre er gewiß einer

der führenden Männer des Landes geworden. Sein Horoskop mußte geradezu ideal ausfallen.

Charles schmunzelte vergnügt. Sein Schicksal lag also wirklich in den besten Händen. Die fatale Astrologie, die ihm vielleicht hätte zum Verhängnis werden können, sollte ihm nun sogar den Steigbügel zu einer vielbegehrten Vertrauensstellung halten. Er fand sich also mit den besten Hoffnungen zu der ihm bestimmten Zeit bei Pierpont Morgan ein.

Morgan empfing ihn in bester Laune. „Ich habe mir inzwischen Ihr Horoskop stellen und deuten lassen, Mister Blacksmith. Die Berichte, die ich von meinen Astrologen erhalten habe,“ er wies auf mehrere vor ihm liegende Blätter, „äußern sich alle ziemlich übereinstimmend. Warum soll ich ein Geheimnis daraus machen? Ich will Ihnen das Wesentliche kurz zusammenfassen, Sie können dann selbst sehen, wie wunderbar die Astrologie ist. Also: Sie sind mit reichen Naturgaben ausgestattet, erfassen schnell und klar jede Situation und handeln energisch und zielbewußt. Ihre Beharrlichkeit in vorgenommenen Dingen wird aber nie zur Einseitigkeit. Sie zeigen sich im Tun und Denken immer großzügig, ohne jedoch den scharfen Blick für das Kleinste zu verlieren . . .“

Charles Blacksmith errötete und verneigte sich ein wenig bei jedem Satze, wodurch er seine Vorteile allerbescheidenst bestätigte.

„Sie besitzen eine seltene Aufrichtigkeit und würden eher sterben, als ein Vertrauen, das man in Sie setzt, zu enttäuschen. Ihre Offen-

heit läßt Sie aber nie taktlos und Ihre Wahrheitsliebe nie zum Fanatiker werden..."

Vor Charles innerem Auge stieg unwillkürlich das Bild seines Bruders auf. Wozu solch ein Tugendbold nach seinem Tode doch noch gut ist! dachte er. Ich habe den Musterknaben nie ausstehen können, aber solch ein Liebessdienst über das Grab hinaus, ei zum Teufel, das macht alles wieder gut!

„Sie haben“, fuhr Morgan fort, „ein tiefes religiöses Empfinden, das Sie auch in den bittersten Stunden nicht verlassen hat. In Ihrer Jugend hatten Sie schwer zu kämpfen...“

Charles bejahte durch einen gut gelungenen Seufzer und dachte daran, wie er die Schule geschwänzt und Indianer gespielt hatte.

„... Sie mußten Tag und Nacht für die Ihrigen sorgen...“

Charles erinnerte sich, wie er einmal seinem Bruder einen Wochenlohn aus der Tasche stülzt und in Zigaretten angelegt hatte.

„... gegen Anfang Ihres dritten Jahrzehntes machte Ihr Gemüt eine auffallende Wandlung durch. Ein weibliches Wesen kreuzte Ihr Leben... Es stimmt doch, Mister Blacksmith? — Ich würde diesen diskreten Punkt nicht berührt haben, aber um die Zuverlässigkeit des Horoskops zu prüfen...“

„Es stimmt alles genau,“ bestätigte Charles erröternd und dachte: „Der Dückmäuser! Ein

Verhältnis hatte er auch? Und davon hat er nie ein Wort gesagt!

„Ich denke, das genügt“, schloß Morgan und raffte die Papiere zusammen. „Ich bin nun erschöpfend über Sie orientiert, Mister Blacksmith, und mein Entschluß kann mir nach diesen Angaben nicht schwer fallen.“

„Ich werde mich Ihres Vertrauens würdig zeigen,“ beteuerte Charles eifrig und innerlich frohlockend.

„Doch halt, eines wird Sie auch noch interessieren, Mister Blacksmith!“ Morgan griff wieder nach den Papiere. „Sie sind Herbst 1917, vielleicht auch erst im Winter — so genau läßt sich das ja nicht ausrechnen — an einer plötzlichen Erkrankung verstorben. Vermutlich an einer Entzündung innerer Organe, Lunge oder Blinddarm etwa...“

Charles stand leichenbläß und wie gelähmt. Morgan lachte ein wenig trocken. „Sie begreifen, Mister Blacksmith, daß ich keinen Toten in meine Dienste nehmen kann, selbst dann nicht, wenn meine Sinnesorgane mich glauben machen wollen, dieser Tote stehe lebendig vor mir. Man soll seinen Sinnen nicht zuviel trauen. Man täuscht sich so leicht und wird so leicht getäuscht. Die Sterne aber lügen nicht!“

Charles war entlassen.

Es ist nur noch hinzuzufügen, daß in der Abteilung „Astrologie“ in Pierpont Morgans Kontor lauter hervorragend arbeitende Detektive sitzen.

Anekdoten.

Als Lessing sich einmal in Leipzig aufhielt, wollte ihm die dort gerade spielende Igner'sche Schauspielergesellschaft eine besondere Ehre erweisen und führte seine „Miss Sarah Sampson“ auf. Die Berichte über die Truppe waren aber nicht sehr günstig, und als ein Leipziger Gelehrter Lessing fragte, ob er nicht der Vorstellung beiwohnen wolle, sagte der Dichter: „Behüte der Himmel!“ „Warum nicht?“ fragte der andere, „es ist doch Ihr Kind, und wenn Sie es auch ein wenig zerlumpt finden sollten, so sieht man doch sein Kind auch in Lumpen gerne!“ „Das wohl“, erwiderte Lessing, „aber welcher Vater möchte sein Kind — am Galgen wiederfinden!“

Ein reisender junger Engländer kam nach Leipzig und wollte den berühmten Fabeldichter Gellert auf die Probe stellen, ob wohl des Menschenfreundes Handlungen mit seiner Sittenlehre übereinstimmten. Er stellte sich dem Dichter als armer Student vor und flagte seine Not. Schließlich bat er um zehn Taler, die er für Miete und dringende Schulden brauchte.

Gellert nahm aus seinem Schreibtisch ein Päckchen, das vierzehn Taler enthielt und legte dem Fremden zehn Taler hin. Dieser aber, der solche Großmut nicht erwartet hatte, bat Gellert um Verzeihung und erklärte ihm die Absichten, die ihn zu diesem Scherz veranlaßt hatten.